

dormakaba Deutschland GmbH						
DORMA Platz 1						
D-58256 Ennepetal						
DIN EN 14637:2008-01	3	5/8	1/4	1	1	0

Contenu

1	A propos de ces instructions	2	4	Montage	5
1.1	Informations sur les instructions d'utilisation	2	4.1	Préparer le montage de la RMZ	5
1.2	Groupes visés	2	4.2	Installer la RMZ	5
1.3	Documents fournis	2	4.3	Établir des raccordements électriques	5
1.4	Symboles et abréviations utilisés	2	5	Mise en service	6
1.4.1	Consignes de sécurité	2	5.1	Régler l'interrupteur-DIP	6
1.4.2	Autres marquages	2	5.2	Connecter la tension	6
1.5	Glossaire	2	5.3	Installer les boîtiers	6
2	Sécurité	3	5.4	Vérifier la fonction de la RMZ	6
2.1	Utilisation conforme	3	6	Fin du montage	6
2.2	Mauvaise utilisation prévisible	3	6.1	Contrôle qualité	6
2.3	Limite de responsabilité	3	7	Maintenance	7
2.4	Conditions préalables pour l'opération des dispositifs de blocage	3	8	Maintenance par dormakaba	7
2.5	Exigences liées à l'installation électrique	3	9	Démontage, recyclage et élimination	7
3	Description du produit	4			
3.1	RMZ	4			
3.1.1	Interrupteur-DIP sur la RMZ	4			
3.1.2	Affectation des bornes de la RMZ	4			
3.1.3	Indicateur de l'état de fonctionnement de la RMZ	4			
3.2	Données techniques de l'EMF	4			
3.2.1	RMZ	4			

RMZ XEA

1 A propos de ces instructions

1.1 Informations sur les instructions d'utilisation

Cette notice d'utilisation fait partie du produit. La notice d'utilisation contient des instructions importantes pour un fonctionnement sûr. Veuillez donc lire attentivement cette notice avant d'utiliser le produit. Cette notice d'utilisation doit être conservée pendant toute la durée de vie du produit et transmise avec celui-ci. Cette notice d'utilisation décrit le montage, la mise en service, la maintenance et le démontage de la centrale de détection de fumée RMZ XEA. La partie textuelle de la notice d'utilisation est accompagnée d'illustrations dans une partie d'image séparée. Les numéros des chapitres de la partie textuelle peuvent être retrouvés en haut à gauche des illustrations dans la partie d'image. Il n'y a pas d'illustrations dans la partie d'image pour chaque chapitre de la partie textuelle.

1.2 Groupes visés

Le montage, la mise en service, la maintenance et le démontage de la RMZ doivent être exécutés uniquement par un personnel qualifié, agréé par dormakaba. Le contrôle qualité doit être réalisé uniquement par un personnel qualifié, certifié par dormakaba à cet effet.

1.3 Documents fournis

- Instructions d'installation
- Schémas de connexion RMZ/RM-ED
- Fiche d'information sur l'utilisation des dispositifs de blocage
- Agrément technique général

1.4 Symboles et abréviations utilisés

1.4.1 Consignes de sécurité



DANGER

Ce signal indique une situation indiscutablement dangereuse qui peut entraîner la mort ou des blessures graves, si elle n'est pas évitée.



ATTENTION

Cette mention d'avertissement indique une situation potentiellement dangereuse qui pourrait entraîner des blessures mineures ou légères, si elle n'est pas évitée.



CONSEILS ET RECOMMANDATIONS

Cette mention d'avertissement indique des informations utiles pour un fonctionnement efficace et sans problème.

1.4.2 Autres marquages

1.

2.

Étapes dans les graphiques

1

2

Numéros d'emplacement des composants

1.5 Glossaire

EMF	Blocage électromécanique
HT	Bouton de déclenchement manuel
RMZ	Centrale de détection de fumée
TS	Ferme-port

2 Sécurité



DANGER

Danger de mort dû au courant électrique

Les travaux sur l'installation électrique ne doivent être effectués que par des électriciens qualifiés.

- Avant de commencer les travaux sur les installations électriques et les équipements mettre en place l'état hors tension et le maintenir pendant toute la durée des travaux.

2.1 Utilisation conforme

La centrale de détection de fumée RMZ ne doit être utilisée qu'en tant que détecteur de chute et mise en service uniquement si elle est bien montée sur le mur.

2.2 Mauvaise utilisation prévisible

Ne pas commander d'autres dispositifs d'alarme avec le détecteur de fumée de l'installation de blocage, p. ex. dispositifs de transmission pour les annonces d'incendie.

2.3 Limite de responsabilité

Le fabricant n'est pas tenu pour responsable pour aucun dommage dans les cas suivants :

- Non-respect de la présente notice d'utilisation.
- Une utilisation contraire à l'usage prévu.
- L'utilisation d'un personnel pas suffisamment qualifié.
- Transformations arbitraires.
- Modifications techniques.
- L'utilisation de pièces de rechange non autorisées.

2.4 Conditions préalables pour l'opération des dispositifs de blocage

Si la surface inférieure du revêtement sur l'un ou les deux côtés de la porte dépasse de plus de 1 m la zone inférieure présentant un risque de chute, il faut également monter un détecteur de fumée de plafond sur chaque côté de la porte et le connecter à la RMZ. Mesurer la distance jusqu'au plafond étanche aux fumées. Un certificat d'adéquation séparé pour la porte coupe-feu/ anti-fumée est nécessaire. Les détecteurs de fumée ne doivent pas commander d'autres dispositifs d'alarme (p. ex. dispositifs de transmission pour les annonces d'incendie).

- ① RMZ
- ② EMF
- ③ Détecteur de fumée de plafond
- ④ Bouton de déclenchement manuel pour les mécanismes de blocage (en option). Le bouton de déclenchement manuel ne doit pas être caché par la porte bloquée. En cas d'utilisation de ferme-portes débrayables ou d'aimants de paroi, il faut installer un bouton de déclenchement manuel.

2.5 Exigences liées à l'installation électrique

Un disjoncteur B-10A/B-16A doit être disponible dans le circuit d'alimentation. Le disjoncteur sert en même temps de dispositif de séparation pour mettre la RMZ hors pression. La section transversale du câble d'alimentation doit être de 3 x 1,5 mm² (NYM) au maximum. Le câble d'alimentation doit être bien fixé devant le RMZ pour la décharge de traction.

3 Description du produit

La RMZ XEA est constituée des composants suivants :

- Centrale de détection de fumée

La RMZ XEA destinée pour le montage du linteau.

3.1 RMZ

La RMZ alimente le blocage électromécanique connecté avec une tension continue de 24-V-. En cas d'alarme ou de coupure d'électricité, la RMZ devient hors tension (relâchement) et la porte se ferme. La réactivation se fait via une réinitialisation manuelle ou automatique. Des détecteurs de fumée RM et des boutons de déclenchement manuel HT peuvent être facultativement connectés à la RMZ. 2 lumières LED montrent d'état de fonctionnement actuel. La configuration de la RMZ se fait via l'interrupteur-DIP.

3.1.1 Interrupteur-DIP sur la RMZ

Les fonctions de la RMZ sont réglées avec l'interrupteur-DIP. Les modifications prennent effet juste après l'actionnement du bouton-de réinitialisation (réglage, voir chapitre).

3.1.2 Affectation des bornes de la RMZ

3 GND 12 + 24 V 14	} Raccordement détecteurs extérieurs avec résistance de terminaison	} Puissance de sortie totale max. 9,8 W
1 + 4 -	} Sortie 24 V DC Mécanisme(s) de blocage	
2 10	} Déclenchement manuel extérieur avec résistance de terminaison (43 kOhm)	
7 NO 8 NC 9 C	} Changeur sans potentiel basse tension (SELV) 24 V AC/DC, 1 A	
11 16	} Borne sans potentiel Bus	

3.1.3 Indicateur de l'état de fonctionnement de la RMZ





Fonctions à LED

LED on  LED off 

Indicateur de fonctionnement LED 1 (vert/rouge)

Service : vert	
Détecteur de fumée de l'alarme : rouge	
Bouton de déclenchement manuel de l'alarme : rouge	

Indicateur de service LED 2 (jaune)

Intervalle de maintenance échu : clignote	
Pollution : clignote	
Panne : Durée	
Panne : clignote	

Mauvais câblage du détecteur de fumée pour plafond/bouton de déclenchement manuel

3.2 Données techniques de l'EMF

3.2.1 RMZ

Entrée :	230 V AC +10 %/-15 % 120 mA/28 VA/50 Hz
Sortie :	24 V DC/460 mA/11 W
Type de protection :	IP 30
Classe de protection :	II
Interrupteur de fumée :	24 V DC/50 mA
Température :	-20 °C/+40 °C
Humidité rel. :	max. 93 % sans condensation

4 Montage


4.1 Préparer le montage de la RMZ

1. Placer la RMZ au moins 10 mm au-dessus de l'ouverture de la porte. La distance verticale au-dessus de la zone inférieure présentant un risque de chute doit être de 100 mm au maximum.
2. Marquer et percer les points de fixation et les passages de câbles nécessaires pour la conduite d'alimentation 230-V, le mécanisme de blocage, le détecteur de plafond et le bouton manuel selon le gabarit.
3. Poser les câbles correspondants.

4.2 Installer la RMZ

1. Faire une cavité pour l'alimentation électrique 230-V-AC.
2. Passer tous les câbles à travers les ouvertures prévues.
3. Visser la RMZ.

4.3 Établir des raccordements électriques

1. Raccorder le câble de raccordement EMF/EM à la RMZ (RMZ, bornes 1 et 4).
2. Connecter le câble de raccordement 230-V. Pour maintenir la classe de protection II  (isolation de protection), poser la conduite d'alimentation-230-V doublement isolée dans la borne de raccordement.
3. Sécuriser la décharge de traction du câble d'alimentation devant la RMZ.
Le conducteur de protection n'est pas utilisé sur le plan électrique. Raccorder le conducteur de protection disponible aux borniers (PE).
4. Fermer la protection des contacts.
5. Visser la protection des contacts.

Raccorder facultativement les détecteurs de fumée pour plafond et/ou le bouton de déclenchement manuel

1. Raccorder les détecteurs de fumée pour plafond et/ou le bouton de déclenchement manuel à la RMZ selon le schéma de câblage.
2. Attention aux résistances de terminaison (43 kOhm).

Raccorder un module d'alarme-RS en option

Lorsqu le module d'alarme RS est utilisé :
Passer le câble de liaison au détecteur de fumée via la chambre de mesure pour ne pas empêcher la pénétration de la fumée.

1. Placer le module d'alarme-RS.
2. Raccorder le module d'alarme-RS.

Le module d'alarme RS ne peut pas être utilisé si les bornes de raccordement 7, 8, 9 sont déjà occupées.

5 Mise en service

5.1 Régler l'interrupteur-DIP

- Placer l'interrupteur-DIP dans la position correspondante.
 - OFF = réinitialisation automatique (état à la livraison)
ON = réinitialisation manuelle
Coller l'étiquette fournie sur le boîtier pour ce type de fonction.
 - OFF = 1-marche en antenne (ligne)
ON = 2-marche en antenne (ligne)
 - OFF = sans détecteurs de fumée de plafond en option
ON = avec détecteurs de fumée de plafond en option
 - OFF = sans bouton de déclenchement manuel en option
ON = avec bouton de déclenchement manuel en option
- Appuyer sur le bouton de réinitialisation.

5.2 Connecter la tension

- Retirer le capot de protection de l'unité de détection de fumée.
- Allumer l'alimentation électrique par défaut (230 V AC).
 - L'indicateur de fonctionnement devient vert.

5.3 Installer les boîtiers

- Clipser les embouts.
- Clipser le boîtier de la RMZ.

5.4 Vérifier la fonction de la RMZ



ATTENTION

Risque de blessure des yeux et des voies respiratoires

- Faites attention aux consignes d'utilisation et de sécurité du gaz d'essai et de la fiche de données de sécurité.

- Ouvrir et bloquer la porte.
- Asperger le gaz d'essai contre le détecteur de fumée selon les indications du fabricant.
 - L'indicateur de fonctionnement bascule en mode alarme (rouge).
 - La porte se ferme.

Pour une réinitialisation manuelle :

Si le gaz d'essai s'évapore, appuyer sur le bouton de réinitialisation pour réactiver le dispositif de blocage.

Pour une réinitialisation automatique :

Le dispositif de blocage est réactivé dès que le gaz d'essai est évaporé.

Le vantail de porte peut être à nouveau bloqué 30 secondes après le relâchement du dispositif de blocage.

6 Fin du montage

En cas de travaux supplémentaires sur les tuyaux, protéger le détecteur de fumée.

- Mettre le dispositif hors tension.
- Mettre la housse de protection fournie.
- Enlever la housse de protection avant la mise en service définitive et procéder à la vérification du fonctionnement selon le chapitre 5.4.

6.1 Contrôle qualité

Après le montage, réaliser un contrôle qualité selon le livre de vérification pour les dispositifs de blocage. Le contrôle qualité doit être réalisé uniquement par un personnel qualifié, certifié par dormakaba à cet effet. Veuillez respecter les spécifications de la fiche d'information sur l'utilisation des dispositifs de blocage. Le contrôle qualité doit être documenté dans le livre de vérification pour les dispositifs de blocage.

7 Maintenance

La maintenance ne doit être réalisée que par un personnel qualifié agréé par dormakaba. Veuillez respecter les spécifications de la fiche d'information sur l'utilisation des dispositifs de blocage.



CONSEILS ET RECOMMANDATIONS

Les dépôts de poussière dans le détecteur de fumée peuvent provoquer de faux déclenchements.

- En cas d'utilisation dans des espaces très exposés à la poussière, veuillez raccourcir les intervalles de maintenances prescrits.

Le circuit électronique de l'interrupteur de fumée doit être remplacé tous les 8 ans selon la norme DIN 14677. Le terme du délai de remplacement est constamment signalé par la diode lumineuse LED 2.

8 Maintenance par dormakaba

Une maintenance régulière de vos installations vaut la peine :

les points faibles sont détectés et éliminés de bonne heure, la durée de vie de votre installation est prolongée.

dormakaba et ses partenaires autorisés proposent une maintenance Premium spéciale pour les portes automatiques et les systèmes d'arrêt, garantissant aux exploitants une sécurité fiable grâce au label de qualité officiel. Quand tous les systèmes de porte ne sont pas correctement contrôlés, l'exploitant peut en effet être tenu pour responsable en cas d'accident pour les dommages corporels et matériels.

Indépendamment des aspects touchant à la sécurité, une maintenance régulière est aussi utile du point de vue économique. Les dommages et l'usure éventuels peuvent être détectés et réparés de bonne heure. Le risque de coûts imprévisibles, en cas par ex.

d'importantes réparations, peut être minimisé – et nous vous aidons à optimiser votre budget – toujours dans le but de prolonger la durée de vie de votre système de porte.

dormakaba prend en charge pour vous l'organisation et l'exécution complètes de la maintenance. Votre avantage : toutes les installations – même celles d'autres fabricants – sont contrôlées aux intervalles réguliers prévus par la réglementation par des experts formés. L'exploitant du bâtiment ne s'occupe plus de rien ; les dispositions légales sont scrupuleusement respectées.

Un contrat de maintenance pour tout ce qui touche à la porte en assure le fonctionnement contrôlé et satisfaisant les plus hautes exigences !

Vous voulons vous aussi vous convaincre – demandez-nous une offre gratuite et sans engagement pour un

contrat de maintenance.

Vous trouverez plus amples informations sur la maintenance et bien d'autres également du service dormakaba sur notre page d'accueil à l'adresse www.dormakaba.com.

D'ores et déjà nos équipe de dormakaba SERVICE sont à votre disposition.

9 Démontage, recyclage et élimination

Le démontage s'effectue dans l'ordre inverse du montage et doit être réalisé par du personnel qualifié.



DANGER

Danger de mort dû au courant électrique

Les travaux sur l'installation électrique ne doivent être effectués que par des électriciens qualifiés.

- Avant de commencer les travaux sur les installations électriques et les équipements mettre en place l'état hors tension et le maintenir pendant toute la durée des travaux.

Le produit doit être mis au rebut dans le respect de l'environnement. Les parties électroniques et les batteries ne doivent pas être jetées dans les déchets ménagers. Mettre au rebut les parties électrotechniques et les batteries à des points de collecte spécialement aménagés.

013558 - réduction de la notice originale, sous réserve de modifications

dormakaba Deutschland GmbH

DORMA Platz 1 58256 Ennepetal Allemagne

Tél : +49 2333 793-0 F : +49 2333 793-4950

www.dormakaba.com